

## Fundargerð

Fundur var haldinn í stjórn Íslenskrar málnefndar í fundarherbergi á Stofnun Árna Magnússonar í íslenskum fræðum, Laugavegi 13, 4. hæð, þriðjudaginn 10. september 2019 og hófst kl. 14.30. Fundinn sátu Guðrún Kvaran formaður, Ármann Jakobsson varaformaður, Hilmar Hilmarsson, Steinunn Stefánsdóttir og Þröstur Helgason. Ágústa Þorbergsdóttir frá Stofnun Árna Magnússonar í íslenskum fræðum ritaði fundargerð.

### 1. Málrættarþing í september. Lokaumræður.

Sjá fg. stj. ÍM 7/2019, 1. lið. Málrættarþing Íslenskrar málnefndar verður haldið verður 26. september í fundarsal Þjóðminjasafnsins. Yfirskrift málrættarþingsins er Hjálpartæki íslenskunnar.

Dagskráin er eftirfarandi:

- Lilja Alfreðsdóttir mennta- og menningarmálaráðherra, *Íslenska á byltingartíma*
- Lars Trap-Jensen, *Ordbøger og sprogresurser som public service – udfordringer, muligheder, perspektiver*
- Steinunn Stefánsdóttir, *Þýðandinn velur þjóðveginn fram yfir fjallabak – Um vægi viðmóts rafrænna orðabóka*
- Guðrún Nordal, *Í þjónustu almennings: vefgáttin málið.is*
- Steinþór Steingrímsson, *Sláum þessu upp – sameiginleg orðabókargátt fyrir íslensku*
- Laufey Leifsdóttir, *Íslensk orðabók Forlagsins*
- Ályktun um stöðu íslenskrar tungu
- Viðurkenningar

Kaffiveitingar verða í boði MS sem jafnframt hannar auglýsingu fyrir málrættarþingið.

### 2. Endurskoðun Íslenskrar málstefnu

Til stendur að endurskoða íslenska málstefnu og hefur Íslensk málnefnd umsjón með því verki. Þetta kemur einnig fram í þingsályktun um að efla íslensku sem opinbert mál á Íslandi, nr. 36/2019.

Íslensk málnefnd hefur bent á að ekki sé raunhæft að endurskoðun verði að fullu lokið í árslok 2020 eins og fram kemur í þingsálykuninni. Á fundinum var jafnframt rætt um að Íslensk málnefnd hefði tekið saman skýrslu þegar málstefnan var fimm ára þar sem kemur fram hvað hefði áunnist. Skýrslan er birt á heimasíðu málnefndarinnar: <http://islenskan.is/images/Isensk-malstefna-fimm-ara-stadan-metin.pdf>.

### 3. Heimasíða Íslenskrar málnefndar

Rætt var um heimasíðu Íslenskrar málnefndar og að þörf væri á því að endurskoða hana. Rætt var um að setja upp teljara eða Google Analytics á heimasíðu Íslenskrar málnefndar. Ritari tók að sér að sjá um það mál.

### 4. Önnur mál

#### a. Íslenskar kommureglur Fornritafélagsins

Hilmar Hilmarsson benti á að hann hefði tekið eftir að í bókabúð Máls og menningar væru Íslenskar kommureglur gefnar út af Hinu íslenska fornritafélagi til sölu og væri stillt upp með námsbókum. Reglur þessar samræmast ekki þeim greinarmerkjareglum sem gefnar eru út af Íslenskri málnefnd. Það er

hlutverk Íslenskrar málnefndar að semja íslenskar ritreglur sem gilda m.a. um stafsetningarkennslu í skólum, sbr. 6. gr. laga nr. 67/2011 um stöðu íslenskrar tungu og íslensks táknmáls. Ákveðið var að hafa samband við Hið íslenska fornritafélag í þessu sambandi.

*b. Endurskoðun norrænnar málstefnu*

Sjá fg. stj. ÍM 7/2019, 5. lið. Ekkert samband hefur verið haft við norrænu málnefndirnar vegna fyrirhugaðrar endurskoðunar á málstefnu Norðurlanda, (<https://www.norden.org/is/declaration/tungumalayfirlysingin>).

Formaður sendi fyrirspurn til Bjarkar Óttarsdóttur hjá mennta- og menningarmálaráðuneyti og óskaði m.a. upplýsinga um stöðu málsins og hvort ætlunin væri að leita til málnefndanna við vinnslu sameiginlegrar norrænnar málstefnu.

*c. Ræður ráðherra á ensku*

Sjá fg. stj. ÍM 7/2019 5. lið. Bent var á að á heimasíðum ráðuneyta væru birtar ræður ráðherra á ensku án íslenskrar þýðingar. Formaður sendi Hallgrími J. Ámundasyni, formanni málnefndar Stjórnarráðsins, bréf þar sem hvatt er til þess að farið sé eftir samþykktri málstefnu í ráðuneytum en þar segir í 4. lið 2. gr.: „Allar helstu ræður íslenskra ráðherra, sendiherra og annarra fulltrúa íslenskra stjórnvalda sem fluttar hafa verið á erlendu máli á innlendum eða erlendum vettvangi og birtar á vef Stjórnarráðsins skulu gerðar aðgengilegar á íslensku.

*d. Fundur norrænu málnefndanna á Grænlandi*

Sjá fg. stj. ÍM 6/2018 5. lið. Formaður og ritari greindu frá fundi norrænu málnefndanna á Grænlandi í lok ágústmánaðar.

Fundi lauk kl. 15.45.

Guðrún Kvaran  
sign.

Ágústa Þorbergsdóttir  
sign.